

Zmena Programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2011

Navrhovaná zmena Programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2011 vyplýva predovšetkým z DOHODY O UROVNANÍ zo dňa 20.6.2011 uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Marius Pedersen, a.s. Predmetná Dohoda definuje okrem iného záväzok Mesta Trenčín k 31.12.2011 v sume 4 064 326,65 EUR s dph, pričom spoločnosť Marius Pedersen, a.s. znížila tento záväzok na sumu 3 063 493,27 EUR. Mesto sa zaviazalo tento záväzok splácať do 31.12.2014 v polročných splátkach v sume 382 936,64 EUR. Z Dohody vyplýva, že mesto musí v roku 2011 zaplatiť spoločnosti Marius Pedersen, a.s. splátku vo výške 765 873,28 EUR, pričom v schválenom rozpočte na rok 2011 počítalo mesto so splatením celého pôvodného záväzku voči spoločnosti v sume 4 064 326,65 EUR. Mesto Trenčín sa zároveň zaviazalo, že v roku 2011 si od spoločnosti objedná tovary a služby v sume 2 500 000 EUR s dph.

Zároveň vychádza z potreby čiastočne dofinancovať prevádzku zimného štadióna, nakoľko suma schválená v Programovom rozpočte mesta na rok 2011 predstavuje 22 % z dotácie poskytnutej na prevádzku zimného štadióna v roku 2010. Navyše zimný štadión je vlastníctvom Mesta Trenčín a preto je nevyhnutné, aby sa mesto podieľalo zásadným spôsobom na financovaní jeho prevádzky. Financovanie prevádzky bude zabezpečené formou dotácie poskytnutej spoločnosti Hokejový klub DUKLA Trenčín, a.s., ktorá má zimný štadión vo výpožičke, pričom spoločnosť si zabezpečí dofinancovanie prevádzkových nákladov zimného štadióna.

V príjmovej časti rozpočtu nedochádza ku zmene platného Programového rozpočtu na rok 2011.

Vo výdavkovej časti rozpočtu sú predmetom zmeny :

- program číslo 6 Doprava - zníženie výdavkov o sumu 1 018 423 EUR.
- program číslo 8 Šport - zvýšenie výdavkov o sumu 250 000 EUR.
- program číslo 10 Životné prostredie – zníženie výdavkov o sumu 1 971 840 EUR.

Po zapracovaní predmetných zmien bude Programový rozpočet Mesta Trenčín na rok 2011 zostavený s prebytkovým výsledkom hospodárenia vo výške + 2 740 263 EUR.

Zmeny rozpočtu budú zapracované nasledovne:

P R Í J M Y

Príjmy bežného rozpočtu 0 EUR
Príjmy kapitálového rozpočtu 0 EUR

V Ý D A V K Y

PROGRAM 6 D O P R A V A - 1 018 423 EUR
Podprogram 2 : Správa a údržba pozemných komunikácií - 1 018 423 EUR
Zmena Programu vyplýva z Dohody o urovaní uzatvorenej dňa 20.6.2011 medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Marius Pedersen, a.s.

PROGRAM 8 Š P O R T + 250 000 EUR
Podprogram 3 : Športová infraštruktúra + 250 000 EUR
Prvok 3 : Zimný štadión + 250 000 EUR
Ukazovateľ : Dotácia na prevádzku a činnosť + 370 000 EUR
Ukazovateľ : Prevádzka zimného štadióna - 120 000 EUR
Zmena Programu vyplýva z potreby čiastočne dofinancovať prevádzku zimného štadióna formou dotácie poskytnutej spoločnosti Hokejový klub DUKLA Trenčín, a.s., ktorá si zabezpečí dofinancovanie prevádzkových nákladov zimného štadióna.

PROGRAM 10 Ž I V O T N É P R O S T R E D I E - 1 971 840 EUR
Podprogram 1 : Verejná zeleň - 1 255 186 EUR
Ukazovateľ : Závázky 2010 - 1 555 186 EUR
Ukazovateľ : Verejná zeleň 2011 + 300 000 EUR
Podprogram 2 : Odpadové a vodné hospodárstvo - 716 654 EUR
Prvok 1 : Zvoz a odvoz odpadu - 716 654 EUR
Ukazovateľ : Závázky 2010 - 716 654 EUR
Zmena Programu vyplýva z Dohody o urovaní uzatvorenej dňa 20.6.2011 medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Marius Pedersen, a.s.

Výdavky bežného rozpočtu - 2 740 263 EUR
Výdavky kapitálového rozpočtu 0 EUR

V Ý S L E D O K H O S P O D Á R E N I A + 2 740 263 EUR

PROGRAM 6: DOPRAVA

| ROZPOČET 2011 | | | | | | | | | | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu rok 2011 |
|---------------|---------------|---|-----------|-----|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|---------|---------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Bežné výdavky | | | | | Kapitálové výdavky | | | | | | | | |
| Podprogram | Prvok/Projekt | ekonomická klasifikácia | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | ekonomická klasifikácia | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | | |
| | | ukazovateľ | 630 | 640 | | | 716 | 711 | 717 | | | | |
| 1 | | PROGRAM 6: Doprava | 3 721 300 | 0 | 3 721 300 | -1 018 423 | 50 000 | 281 615 | 200 000 | 531 615 | 0 | 4 252 915 | -1 018 423 |
| 2 | 1 | Autobusová doprava | 2 286 877 | | 2 286 877 | 0 | | | | 0 | 0 | 2 286 877 | |
| 3 | | - zálohy na rok 2011 | 1 289 484 | | 1 289 484 | | | | | 0 | | 1 289 484 | |
| 4 | | - DOPLATOK STRATY ZA ROK 2010 | 782 479 | | 782 479 | | | | | | | 782 479 | |
| 5 | | - ZÁVAZKY 2010 | 214 914 | | 214 914 | | | | | 0 | | 214 914 | |
| 6 | 2 | Správa a údržba pozemných komunikácií | 1 434 423 | | 1 434 423 | -1 018 423 | | | | 0 | 0 | 1 434 423 | -1 018 423 |
| 7 | | - údržba komunikácií v roku 2011 | 416 000 | | 416 000 | | | | | 0 | | 416 000 | |
| 8 | | - ZÁVAZKY 2010 | 1 018 423 | | 1 018 423 | -1 018 423 | | | | 0 | | 1 018 423 | -1 018 423 |
| 9 | 3 | Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií | | | 0 | 0 | 50 000 | 281 615 | 200 000 | 531 615 | 0 | 531 615 | |
| 10 | | - Výkup pozemkov JVO | | | 0 | | | 281 615 | | 281 615 | | 281 615 | |
| 11 | | - ZÁVAZKY 2010: komunikácie a križovatky | | | 0 | | 50 000 | | 200 000 | 250 000 | | 250 000 | |

PROGRAM 8: ŠPORT

ROZPOČET 2011

| | | Bežné výdavky | | | | | | Kapitálové výdavky | | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | |
|------------|-----------------|---|--------------|--------------|----------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|---------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------|
| Podprogram | Príloha/Projekt | ekonomická klasifikácia | | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | ekonomická klasifikácia | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | | | |
| | | ukazovateľ | 610 | 620 | 630 | | | 640 | 713 | | | 717 | | |
| 1 | | PROGRAM 8: Šport | 6 650 | 2 361 | 307 859 | 202 330 | 519 200 | 250 000 | 46 350 | 388 672 | 435 022 | 0 | 954 222 | 250 000 |
| 2 | 1 | Podpora športových podujatí | | | | | 0 | 0 | | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3 | 2 | Dotácie na šport | | | | 25 000 | 25 000 | 0 | | | 0 | 0 | 25 000 | 0 |
| 4 | | - Dotácie na činnosť | | | | 20 000 | 20 000 | | | | 0 | | 20 000 | |
| 5 | | - Dotácie na reprezentáciu a výnimočné akcie | | | | 5 000 | 5 000 | | | | 0 | | 5 000 | |
| 6 | 3 | Športová infraštruktúra | 6 650 | 2 361 | 301 784 | 177 330 | 488 125 | 250 000 | 46 350 | 356 155 | 402 505 | 0 | 890 630 | 250 000 |
| 7 | 1 | Športová hala | | | 4 530 | 50 000 | 54 530 | 0 | | 993 | 993 | 0 | 55 523 | 0 |
| 8 | | - z toho: Dotácia na prevádzku a činnosť | | | | 50 000 | 50 000 | | | | 0 | | 50 000 | |
| 9 | | - z toho: Poistenie | | | 4 530 | | 4 530 | | | | | | | |
| 10 | | - ZÁVAZKY 2010 | | | | | 0 | | | 993 | 993 | | 993 | |
| 11 | 2 | Futbalový štadión | | | 1 205 | 127 330 | 128 535 | 0 | | | 0 | 0 | 128 535 | 0 |
| 12 | | - z toho: Dotácia na prevádzku a činnosť | | | | 120 000 | 120 000 | | | | 0 | | 120 000 | |
| 13 | | - z toho: Dotácia na prevádzku a činnosť - FŠ Opatová | | | | 2 500 | 2 500 | | | | 0 | | 2 500 | |
| 14 | | - z toho: Poistenie | | | 1 205 | | 1 205 | | | | | | | |
| 15 | | - ZÁVAZKY 2010 | | | | 4 830 | 4 830 | | | | | | 4 830 | |
| 16 | 3 | Zimný štadión | | | 132 270 | | 132 270 | 250 000 | | | 0 | 0 | 132 270 | 250 000 |
| 17 | | - z toho: Dotácia na prevádzku a činnosť | | | | | 0 | 370 000 | | | 0 | | 0 | 370 000 |
| 18 | | - z toho: Poistenie | | | 12 270 | | 12 270 | | | | | | | |
| 19 | | - z toho: Prevádzka zimného štadióna | | | 120 000 | | 120 000 | -120 000 | | | | | | -120 000 |
| 20 | 4 | Plavárne | | | 155 110 | | 155 110 | 0 | 46 350 | 355 162 | 401 512 | 0 | 556 622 | 0 |
| 21 | | - Dotácia na prevádzku a činnosť krytej plavárne | | | | | 0 | | | | 0 | | 0 | |
| 22 | | - Dotácia na prevádzku a činnosť letnej plavárne | | | | | 0 | | | | 0 | | 0 | |
| 23 | | - Prevádzka krytej a letnej plavárne | | | 150 000 | | 150 000 | | | | | | | |
| 24 | | - Poistenie | | | 5 110 | | 5 110 | | | | | | | |
| 25 | | - ZÁVAZKY 2010: Nová letná plaváreň | | | | | 0 | | 46 350 | 140 162 | 186 512 | | 186 512 | |
| 26 | | - ZÁVAZKY 2010: Nová letná plaváreň - SLSP | | | | | 0 | | | 126 000 | 126 000 | | 126 000 | |
| 27 | | - Nová letná plaváreň - fakt.2011 - KR | | | | | 0 | | | | 0 | | 0 | |
| 28 | | - Nová letná plaváreň - elektrina | | | | | 0 | | | 24 000 | 24 000 | | 24 000 | |
| 29 | | - Nová letná plaváreň - stráženie a poistenie | | | | | 0 | | | 65 000 | 65 000 | | 65 000 | |
| 30 | 5 | Mobilná fadová plocha | 6 650 | 2 361 | 8 669 | | 17 680 | 0 | | | 0 | 0 | 17 680 | 0 |
| 31 | | - Poistenie | | | 680 | | 680 | | | | | | | |
| 32 | | - z toho: MHSL m.r.o. | 6 650 | 2 361 | 7 989 | | 17 000 | 0 | | | | | 17 000 | 0 |
| 33 | 4 | Mobilár mesta a detské ihriská | | | 6 075 | | 6 075 | 0 | | 32 517 | 32 517 | 0 | 38 592 | 0 |
| 34 | | - energie | | | 2 000 | | 2 000 | | | | 0 | | 2 000 | |
| 35 | | - ZÁVAZKY 2010 | | | 140 | | 140 | | | 32 517 | 32 517 | | 32 657 | |

PROGRAM 10: PROSTREDIE PRE ŽIVOT

ROZPOČET 2011

| Bežné výdavky | | | | | | | Kapitálové výdavky | | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | | |
|---------------|---------------|--|-------------------------|--------|-----------|--------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|---------|--------------------------------|----------------------------|-----------|------------|
| Podprogram | Prvok/Projekt | ukazovateľ | ekonomická klasifikácia | | | | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | ekonomická klasifikácia | | | | | |
| | | | 610 | 620 | 630 | 640 | | | 716 | 717 | Schválený rozpočet na rok 2011 | ZMENA rozpočtu na rok 2011 | | |
| 1 | | PROGRAM 10: Životné prostredie | 66 770 | 23 726 | 4 884 504 | 15 000 | 4 990 000 | -1 971 840 | 0 | 208 257 | 208 257 | 0 | 5 198 257 | -1 971 840 |
| 2 | 1 | Verejná zeleň | 4 500 | 1 620 | 1 834 066 | | 1 840 186 | -1 268 186 | | 129 639 | 129 639 | 0 | 1 969 825 | -1 268 186 |
| 3 | | - z toho: MHSL m.r.o. | 4 500 | 1 620 | 28 880 | | 35 000 | | | | 0 | | 35 000 | |
| 4 | | - ZÁVAZKY 2010 | | | 1 555 186 | | 1 555 186 | -1 555 186 | | | | | 1 555 186 | -1 555 186 |
| 5 | | - Verejná zeleň 2011 | | | 250 000 | | 250 000 | 300 000 | | | | | 250 000 | 300 000 |
| 6 | | - ZÁVAZKY 2010: Park Pod Juhom | | | | | 0 | | | 129 639 | 129 639 | | 129 639 | |
| 7 | 2 | Odpadové a vodné hospodárstvo | | | 3 035 614 | | 3 035 614 | -716 654 | | 78 618 | 78 618 | 0 | 3 114 232 | -716 654 |
| 8 | 1 | Zvoz a odvoz odpadu | | | 3 033 114 | | 3 033 114 | | | | 0 | | 3 033 114 | |
| 9 | | - ZÁVAZKY 2010 | | | 1 482 527 | | 1 482 527 | -716 654 | | | | | 1 482 527 | -716 654 |
| 10 | | - ODPAD 2011 | | | 1 550 587 | | 1 550 587 | | | | | | 1 550 587 | |
| 11 | 2 | Zneškodňovanie odpadu | | | 2 500 | | 2 500 | | | 78 618 | 78 618 | | 81 118 | |
| 12 | | - Rekultivácia skládky odpadu-splátka MP | | | | | 0 | | | 65 060 | 65 060 | | 65 060 | |
| 13 | | - ZÁVAZKY 2010: Rekultivácia skládky | | | | | 0 | | | 5 950 | 5 950 | | 5 950 | |
| 14 | | - ZÁVAZKY 2010:Riešenie bioodpadov | | | | | 0 | | | 7 608 | 7 608 | | 7 608 | |
| 15 | 3 | Ochrana prostredia pre život | | | 4 200 | | 4 200 | 0 | | | 0 | 0 | 4 200 | |
| 16 | | - z toho: Dotácie v oblasti ochrany ŽP | | | | | 0 | | | | 0 | | 0 | |
| 17 | | - ZÁVAZKY 2010 | | | 2 094 | | 2 094 | | | | | | 2 094 | |
| 18 | 4 | Karanténna stanica | | | | 15 000 | 15 000 | 0 | | | 0 | 0 | 15 000 | |
| 19 | | - Dotácia na prevádzku a činnosť | | | | 15 000 | 15 000 | | | | 0 | 0 | 15 000 | |
| 20 | 5 | Fontány | | | | | 0 | 0 | | | 0 | 0 | 0 | |
| 21 | | - z toho: MHSL m.r.o. | | | | | 0 | | | | 0 | 0 | 0 | |
| 22 | 6 | Podporná činnosť MHSL m.r.o. | 62 270 | 22 106 | 10 624 | | 95 000 | 0 | | | 0 | 0 | 95 000 | |

Bežný rozpočet, kapitálový rozpočet, finančné operácie - sumarizácia

Schválený rozpočet Mesta Trenčín na rok 2011

| | Bežný rozpočet | ZMENA Bežného rozpočtu | Kapitálový rozpočet | ZMENA Kapitálového rozpočtu | Rozpočet spolu | ZMENA Rozpočtu spolu |
|--|----------------|------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------|----------------------|
| 1 Príjmy | 26 642 000 | 0 | 12 110 145 | 0 | 38 752 145 | 0 |
| 2 Výdavky | 26 584 085 | -2 740 263 | 6 640 660 | 0 | 33 224 745 | -2 740 263 |
| 3 z toho: | | | | | | |
| 4 <i>Program 1: Manažment a plánovanie</i> | 190 500 | 0 | 35 398 | 0 | 225 898 | 0 |
| 5 <i>Program 2: Propagácia a cestovný ruch</i> | 80 000 | 0 | 0 | 0 | 80 000 | 0 |
| 6 <i>Program 3: Interné služby mesta</i> | 3 222 685 | 0 | 2 015 | 0 | 3 224 700 | 0 |
| 7 <i>Program 4: Služby občanom</i> | 428 400 | 0 | 9 891 | 0 | 438 291 | 0 |
| 8 <i>Program 5: Bezpečnosť</i> | 1 506 000 | 0 | 1 195 670 | 0 | 2 701 670 | 0 |
| 9 <i>Program 6: Doprava</i> | 3 721 300 | -1 018 423 | 531 615 | 0 | 4 252 915 | -1 018 423 |
| 10 <i>Program 7: Vzdelávanie</i> | 9 981 500 | 0 | 2 383 609 | 0 | 12 365 109 | 0 |
| 11 <i>Program 8: Šport</i> | 519 200 | 250 000 | 435 022 | 0 | 954 222 | 250 000 |
| 12 <i>Program 9: Kultúra</i> | 215 500 | 0 | 48 352 | 0 | 263 852 | 0 |
| 13 <i>Program 10: Životné prostredie</i> | 4 990 000 | -1 971 840 | 208 257 | 0 | 5 198 257 | -1 971 840 |
| 14 <i>Program 11: Sociálne služby</i> | 1 530 000 | 0 | 0 | 0 | 1 530 000 | 0 |
| 15 <i>Program 12: Rozvoj mesta a bývanie</i> | 199 000 | 0 | 1 790 831 | 0 | 1 989 831 | 0 |
| 16 Prebytok bežného rozpočtu | 57 915 | 2 740 263 | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 Prebytok kapitálového rozpočtu | | | 5 469 485 | 0 | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 Prebytok rozpočtu spolu | | | | | 5 527 400 | 2 740 263 |

FINANČNÉ OPERÁCIE *

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-----------|-----------|
| 21 Príjmy* | | | | | 2 000 000 | 0 |
| 22 513 001: Bankové úvery krátkodobé: Prekľeňovací úver na rekonštrukciu 3 ZŠ zo SLSP a.s. | | | | | 2 000 000 | 0 |
| 23 Výdavky* | | | | | 7 527 400 | 0 |
| 24 821 005 - Splácanie istín z bankových úverov dlhodobých, z toho: | | | | | 1 532 200 | 0 |
| 25 Tatra banka a.s. - istina z poskytnutých úverov | | | | | 266 000 | 0 |
| 26 Dexia banka Slovensko a.s. - istina z poskytnutých úverov | | | | | 731 200 | 0 |
| 27 Slovenská sporiteľňa a.s. - istina z poskytnutých úverov | | | | | 535 000 | 0 |
| 28 821 007 - Splácanie istín z ostatných úverov dlhodobých - ŠFRB | | | | | 21 200 | 0 |
| 29 821 004 - Splácanie istín z bankových úverov krátkodobých, z toho: | | | | | 5 974 000 | 0 |
| 30 - splatenie krátkodobého úveru z Dexia banky Slovensko a.s. | | | | | 3 974 000 | 0 |
| 31 - splatenie prekľeňovacieho úveru na rekonštrukciu 3 Základných škôl: SLSP a.s. | | | | | 2 000 000 | 0 |
| 32 Výsledok hospodárenia | | | | | 0 | 2 740 263 |

* - v zmysle § 10 ods. 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy sú súčasťou rozpočtu obce aj finančné operácie, ktorými sa vykonávajú prevody z peňažných fondov obce a realizujú sa návratné zdroje financovania a ich splácanie. Finančné operácie nie sú súčasťou príjmov a výdavkov rozpočtu obce.

* - na preklenutie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami rozpočtu sa môže čerpať kontokorentný úver spolu vo výške 6 000 tis. € (z toho vo výške 4 000 tis. € z ČSOB a.s. a vo výške 2 000 tis. € z Dexia banky Slovensko a.s.) s tým, že do konca roka 2011 bude predmetný úver splatený

DOHODA O UROVNANÍ

uzavretá podľa ustanovenia § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka (zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov) medzi:

| | |
|-------------------|--|
| 1. Názov : | MESTO TRENČÍN |
| Sídlo: | Mierové námestie 2, 911 64 TRENČÍN |
| Zastúpené: | Mgr. Richard Rybniček, primátor |
| Bankové spojenie: | DEXIA BANKA SLOVENSKO, pobočka Trenčín |
| číslo účtu: | 0600536001/5600 |
| IČO: | 00312037 |
| DIČ: | 2021079995 |
| Tel.: | 032/6504111 |
| Fax: | 032/7432 836 |
| E-mail: | trencin@trencin.sk |

(ďalej len: „Mesto Trenčín“)

| | |
|---------------------|---|
| 2. Názov : | Marius Pedersen, a.s. |
| Sídlo: | Súvoz 1, 912 50 Trenčín |
| Zastúpený | Ing. Martin Zigo, prokurista Ing. Slavomír Faško, prokurista |
| Bankové spojenie | Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín |
| číslo účtu: | 0658324001/5600 |
| IČO: | 34 115 901 |
| DIČ: | 2020386148 |
| IČ DPH: | SK 2020386148 |
| Označenie registra: | Obchodný register Okresného súdu Trenčín |
| Číslo zápisu: | oddiel: Sa, vložka č.: 54/R |
| Tel.: | 032/743 75 43-4 |
| Fax: | 032/743 75 42 |

(ďalej len: „Marius Pedersen, a.s.“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Mesto Trenčín a spoločnosť Marius Pedersen, a.s. uzavreli v minulosti medzi sebou tieto zmluvy
 - a) Zmluvu o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN, a.s. Trenčín (predtým Považskou odpadovou spoločnosťou, a.s. Trenčín) zo dňa 23.12.2005.
 - b) Zmluvu o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN, a.s. Trenčín zo dňa 08.06.2009
 - c) Zmluvu o stavebnej údržbe komunikácií uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN a.s. Trenčín zo dňa 19.12.2008
 - d) Zmluvu o bežnej údržbe komunikácií uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN a.s. Trenčín zo dňa 14.09.2006
 - e) Zmluvu o zimnej údržbe komunikácií uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN a.s. Trenčín zo dňa 14.09.2006.

2. Na základe týchto zmlúv poskytovala spoločnosť Marius Pedersen, a.s. pre Mesto Trenčín služby v oblasti odpadového hospodárstva, služby v oblasti starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina, služby v oblasti stavebnej údržby komunikácií, služby v oblasti bežnej údržby komunikácií a služby v oblasti zimnej údržby komunikácií. Spoločnosť Marius Pedersen, a.s. vystavovala a doručovala Mestu Trenčín priebežne faktúry. Mesto Trenčín namietalo neodôvodnenosť niektorých faktúr a ich výšky a to z dôvodu viacerých nezrovnalostí a pochybení (najmä chýbajúce alebo oneskorené objednávky, nesúlad faktúr a súpisu vykonaných prác a dodávok atď.). Spoločnosť Marius Pedersen, a.s. považuje faktúry za správne a oprávnené. Napriek vyššie uvedenému, Marius Pedersen, a.s. zníži celkovú cenu fakturovanú za poskytnuté služby v roku 2010 a umožní Mestu Trenčín splácanie dlhu v splátkach za podmienok uvedených v tejto Dohode. V rámci spoločného záujmu o vysporiadanie vzájomných záväzkov a s cieľom predísť súdnym sporom Mesto Trenčín a spoločnosť Marius Pedersen, a.s. dohodli na uzavretí dohody o urovaní, predmetom ktorej je najmä dohoda o spôsobe splatenia záväzkov Mesta Trenčín voči spoločnosti Marius Pedersen, a.s.

3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach urovnania:

a) Marius Pedersen a.s. súhlasí:

A1) so znížením celkovej ceny fakturovanej za poskytnuté služby mestu Trenčín v roku 2010 o sumu 1.000.833,38 €,

A2) so splácaním zostávajúcej časti dlhu mesta Trenčín vzniknutého do 31.12.2010 vo výške 3.063.493,27 € s DPH do 31.12.2014, v polročných splátkach, bezúročne

A3) so znížením jednotkových cien o 20% oproti cenám dohodnutým zmluvnými stranami v zmluve uvedenej v článku I, bod 1 písm. b) tejto zmluvy, ktoré bude realizované formou uzavretia dodatku k príslušnej zmluve uzavretej medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Marius Pedersen, a.s.

A4) so zrušením poplatku vo výške 0,7% z hodnoty vyfakturovaných služieb s tým, že za služby vykonané do 31.12.2011 platí 120-dňová lehota splatnosti faktur a za služby vykonané od 01.01.2012 bude lehota splatnosti faktúr upravená na pôvodne dohodnutú lehotu splatnosti, čo bude realizované formou uzavretia dodatkov k príslušným zmluvám uzavretým medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Marius Pedersen, a.s. uvedeným v článku I ods. 1 tejto zmluvy

b) Mesto Trenčín súhlasí:

B1) s využívaním služieb od spoločnosti Marius Pedersen a.s. v rozsahu a podľa podmienok uzatvorených zmlúv vymenovaných v článku I odsek 1, písm. a) až e) tejto dohody a to minimálne do 31.12.2014. Mesto Trenčín sa zaväzuje, že žiadnu z vyššie uvedených zmlúv do tohto termínu jednostranne nevypovie.

B2) že v období rokov 2012 až 2014 na základe vyššie uvedených zmlúv odoberie od spoločnosti Marius Pedersen a.s. služby a práce vo výške minimálne 3.350.000,- € bez DPH ročne. Pre rok 2011 sa zmluvné strany dohodli na minimálnom objeme služieb a prác vo výške 2.500.000,-€ s DPH. Minimálnym objemom sa rozumie finančný objem vykonaných služieb a prác zo všetkých vyššie uvedených zmlúv počas jedného kalendárneho roka kumulatívne. Za objednané a riadne prevzaté služby a práce sa mesto Trenčín zaväzuje zaplatiť spoločnosti Marius Pedersen a.s. odmenu podľa podmienok dohodnutých v jednotlivých zmluvách.

Článok II.
Predmet dohody
Sporné práva a povinnosti

1. Predmetom tejto dohody o urovnani je:
 - a) vzájomné odsúhlasenie záväzkov zmluvných strán vzniknutých z konaní zmluvných strán a zo zmlúv uvedených v článku I ods. 1 písm. a) až e) tejto dohody, ktoré vznikli do dňa 31.12.2010 a to vo výške, ktorú považujú obe zmluvné strany za akceptovateľnú (najmä vzhľadom na ťažkú dôkaznú situáciu pri určovaní jej presnej výšky pre obe strany tejto dohody a vzhľadom na predpoklad vysokých trov prípadného súdneho konania) a
 - b) dohoda o spôsobe úhrady záväzkov Mesta Trenčín voči spoločnosti Marius Pedersen, a.s. vo výške 3 063 493,27 € s DPH.
2. Mestu Trenčín boli od spoločnosti Marius Pedersen, a.s. doručené faktúry za služby vykonané do 31.12.2010 na základe zmlúv uvedených v článku I tejto dohody (ďalej len „Cena za služby“), ktoré neboli do dňa uzavretia tejto dohody mestom uhradené a to v sume vo výške 4 064 326,65 € s DPH. Zoznam faktúr je uvedený v prílohe č. 1 tejto Dohody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky Mesta Trenčín vzniknuté z titulu nezaplatenia faktúr uvedených v prílohe č. 1 k tejto dohode vo výške 3 063 493,27 € s DPH budú splácané spoločnosti Marius Pedersen, a.s. v nasledovných splátkach:
 1. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 30.6.2011
 2. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 31.12.2011
 3. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 30.6.2012
 4. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 31.12.2012
 5. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 30.6.2013
 6. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 31.12.2013
 7. splátka vo výške 382 936,64 € s DPH bude uhradená do 30.6.2014
 8. splátka vo výške 382 936,79 € s DPH bude uhradená do 31.12.2014

Za deň úhrady sa považuje deň odpísania z účtu Mesta Trenčín. Zmluvné strany sa dohodli, že splácanie sumy vo výške 3 063 493,27 € s DPH, ktorá je splácaná formou splátkového kalendára bude bezúročné. Mesto Trenčín je oprávnené splatiť vyššie uvedenú sumu aj skôr ako je uvedené v predchádzajúcom texte.
4. Zaplatením všetkých vyššie uvedených splátok a spínením podmienok uvedených v čl. I, odsek 3 písmeno b) bude mať Mesto Trenčín vyrovnané všetky svoje finančné záväzky vyplývajúce z konaní zmluvných strán a zo zmlúv uvedených v článku I ods. 1 písm. a) až e) tejto dohody, ktoré vznikli do 31.12.2010 voči spoločnosti Marius Pedersen, a.s. Mesto Trenčín zároveň prehlasuje, že splácanie splátok, podľa dohodnutého splátkového kalendára, nemá vplyv na úhradu novo vystavovaných faktúr – t. z. faktúr vystavených spoločnosťou Marius Pedersen, a.s. za služby vykonané po 31.12.2010 za predpokladu ich správnosti (najmä vecnej).
5. Zmluvné strany dohodli tieto ďalšie podmienky splátkového kalendára (ďalej len „rozvázovacia podmienka“):
 - a) V prípade, ak Mesto Trenčín vypovie niektorú zo zmlúv:
 - Zmluvu o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN, a.s. Trenčín (predtým Považskou odpadovou spoločnosťou, a.s. Trenčín) dňa 23.12.2005.
 - Zmluvu o zabezpečení starostlivosti o verejnú zeleň na území mesta Trenčín, starostlivosti o detské ihriská a starostlivosti o lesopark Brezina uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN, a.s. Trenčín dňa: 08.06.2009
 - Zmluvu o stavebnej údržbe komunikácií uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN a.s. Trenčín dňa 19.12.2008
 - Zmluvu o bežnej údržbe komunikácií uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN a.s. Trenčín dňa 14.09.2006
 - Zmluvu o zimnej údržbe komunikácií uzatvorenú medzi Mestom Trenčín a MARIUS PEDERSEN a.s. Trenčín dňa 14.09.2006

skôr ako 31.12.2014, stáva sa splatný celý dlh uvedený v článku II. Odsek 3 tejto dohody

- b) V prípade, ak v niektorý kalendárny rok v období od 1.1.2012 do 31.12.2014 objem vykonaných služieb a prác zo všetkých vyššie uvedených zmlúv počas jedného kalendárneho roka kumulatívne podľa zmlúv uvedených v čl. I, ods.1 písm. a) až e) tejto dohody v súhrne (t.z. v súčte za všetky zmluvy) nedosiahne finančný objem minimálne 3.350.000,-€ bez DPH ročne alebo pre rok 2011 nedosiahne finančný objem minimálne 2.500.000,-€ s DPH ročne stáva sa splatným celý dlh.
6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na tom, že uzavretím tejto dohody o urovnani sa znižuje Cena za služby poskytnuté spoločnosťou Marius Pedersen, a.s. Mestu Trenčín na sumu 3.063.493,27 € s DPH. Zníženie ceny vo výške 1.000.833,38 € s DPH sa týka služieb, ktoré boli na základe zmlúv uvedených v článku I ods. 1 písm. a) až e) tejto dohody poskytnuté v roku 2010 a neboli ku dňu podpisu tejto Dohody uhradené. Zníženie Ceny za služby vykoná Marius Pedersen a.s. vystavením dokladu na opravu základu dane (dobropis vo výške 1.000.833,38 € s DPH) v zmysle v §25 ods. 1, písm. b) Zákona č.222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov do 7 dní od podpisu tejto Dohody. Spoločnosť Marius Pedersen, a.s. sa zaväzuje, že tento dobropis vystaví a doručí Mestu Trenčín v súlade s touto dohodou do 15 dní odo dňa, v ktorom nadobudne táto dohoda účinnosť. V prípade, ak spoločnosť Marius Pedersen, a.s. poruší tento svoj záväzok, má Mesto Trenčín právo na zmluvnú pokutu vo výške 1.000.833,38 € a zároveň má právo odstúpiť od tejto dohody.
7. V prípade ak dôjde zo strany Mesta Trenčín k porušeniu povinností uvedených v Článku II, najmä ak
- a) Mesto Trenčín nedodrží podmienky splátkového kalendára uvedeného ods 3 vyššie, t.j. nebude splácať svoje záväzky v lehotách a vo výške stanovenej splátkovým kalendárom, alebo
 - b) Mesto Trenčín vypovie niektorú zo zmlúv vymenovaných v článku I ods 1 tejto Dohody, alebo
 - c) Mesto Trenčín nebude využívať služby podľa zmlúv uvedených v čl. I ods. 1 písm. a) až e) tejto dohody v súhrnom objeme vyššom ako 2.500.000,- € s DPH v roku 2011 a 3.350.000,- € bez DPH ročne v rokoch 2012 až 2014,

má spoločnosť Marius Pedersen, a.s. právo požadovať od Mesta Trenčín uhradenie sumy vo výške 250.000,- € za každý celý kalendárny rok, ktorý ostáva do 31.12.2014, príp. alikvotnú časť z tejto sumy, ak by došlo k porušeniu záväzkov v priebehu kalendárneho roka (v ktorej sú zahrnuté najmä náklady financovania, prípadná náhrada škody...)

3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že spinením všetkých záväzkov mesta Trenčín uvedených v čl. II tejto dohody dochádza k zániku všetkých prípadných ďalších nárokov a akéhokoľvek príslušenstva nárokov spoločnosti Marius Pedersen, a.s. voči Mestu Trenčín vyplývajúcich zo zmlúv uvedených v čl. I ods. 1 písm. a) až e) tejto dohody, ktoré vznikli do 31.12.2010.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že zaniká Dohoda o uznaní dlhu a vysponadani pohľadávok uzatvorená medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Marius Pedersen, a.s. dňa 27.10.2010.
2. Uzatvorenie tejto dohody schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne dňa 16.06.2011, uznesením č.

3. Účastníci prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom dohody o urovnaní a porozumeli jej.
4. Táto dohoda sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po dvoch vyhotoveniach.
5. Túto dohodu je možné meniť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
6. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude dohoda zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Mesto Trenčín:

Marius Pedersen, a.s.

V Trenčíne, dňa 20.6.2011

V Trenčíne, dňa 20.6.2011

← podpis anonymizovaný

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček

Ing. Martin Zigo, prokurista

podpis anonymizovaný

Ing. Slavomir Faško, prokurista

Príloha č. 1 k dohode o urovnaní

| Datum evidencie | Číslo faktúry | Splatná | Čiastka faktúry | Datum fakturácie | Datum UZP | Zníženie z ceny s DPH | Zníženie z ceny bez DPH |
|-----------------|---------------|------------|-----------------|------------------|------------|-----------------------|-------------------------|
| 30.04.2010 | 3125101257 | 10.06.2010 | 52 177,91 | 11.05.2010 | 30.04.2010 | 13 044,46 | 10 961,75 |
| 31.04.2010 | 3125101604 | 08.07.2010 | 46 921,56 | 08.06.2010 | 31.05.2010 | 10 565,99 | 8 676,98 |
| 30.06.2010 | 3125101909 | 07.09.2010 | 35 708,88 | 08.07.2010 | 30.05.2010 | 8 570,13 | 7 201,79 |
| 30.06.2010 | 3125101910 | 07.09.2010 | 125 108,25 | 08.07.2010 | 30.06.2010 | 27 523,82 | 23 129,26 |
| 30.07.2010 | 3125102343 | 07.12.2010 | 105 182,42 | 09.08.2010 | 30.07.2010 | 24 020,13 | 20 184,98 |
| 30.07.2010 | 3125102344 | 07.12.2010 | 63 417,44 | 09.08.2010 | 30.07.2010 | 12 049,31 | 10 125,47 |
| 30.07.2010 | 3125102373 | 07.12.2010 | 9 326,63 | 09.08.2010 | 30.07.2010 | 2 861,26 | 2 429,63 |
| 31.07.2010 | 3125102364 | 07.12.2010 | 177 900,53 | 09.08.2010 | 31.07.2010 | 51 591,18 | 43 303,93 |
| 31.07.2010 | 3125102370 | 07.12.2010 | 195 044,77 | 09.08.2010 | 31.07.2010 | 54 612,54 | 45 862,69 |
| 31.07.2010 | 3125102372 | 07.12.2010 | 50 467,86 | 09.08.2010 | 31.07.2010 | 12 616,97 | 10 602,50 |
| 30.08.2010 | 3125102694 | 08.01.2011 | 9 035,66 | 10.09.2010 | 30.08.2010 | 2 620,34 | 2 201,97 |
| 31.08.2010 | 3125102690 | 08.01.2011 | 195 858,78 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 58 757,63 | 49 376,16 |
| 31.08.2010 | 3125102691 | 08.01.2011 | 376,57 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.08.2010 | 3125102693 | 08.01.2011 | 43 380,67 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 11 712,78 | 9 842,67 |
| 31.08.2010 | 3125102702 | 08.01.2011 | 61 507,59 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 15 991,97 | 13 436,63 |
| 31.08.2010 | 3125102703 | 08.01.2011 | 103 724,30 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 22 819,35 | 19 175,92 |
| 31.08.2010 | 3125102758 | 08.01.2011 | 8 324,36 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 2 330,82 | 1 958,67 |
| 31.08.2010 | 3125102769 | 08.01.2011 | 166 733,26 | 10.09.2010 | 31.08.2010 | 43 350,65 | 36 429,12 |
| 13.09.2010 | 3125103135 | 09.02.2011 | 67,47 | 28.09.2010 | 13.09.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.09.2010 | 3125103133 | 09.02.2011 | 52 433,96 | 12.10.2010 | 30.09.2010 | 14 157,17 | 11 866,78 |
| 30.09.2010 | 3125103134 | 09.02.2011 | 26 516,14 | 12.10.2010 | 30.09.2010 | 5 608,07 | 4 712,66 |
| 30.09.2010 | 3125103136 | 09.02.2011 | 195 259,41 | 12.10.2010 | 30.09.2010 | 48 814,85 | 41 020,88 |
| 30.09.2010 | 3125103137 | 09.02.2011 | 375,82 | 12.10.2010 | 30.09.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.09.2010 | 3125103138 | 09.02.2011 | 40 014,06 | 12.10.2010 | 30.09.2010 | 7 602,67 | 6 368,80 |
| 30.09.2010 | 3125103139 | 09.02.2011 | 9 104,32 | 12.10.2010 | 30.09.2010 | 2 026,38 | 1 702,59 |
| 30.09.2010 | 3125103141 | 08.02.2011 | 314 756,40 | 11.10.2010 | 30.09.2010 | 81 836,86 | 68 770,30 |
| 29.10.2010 | 3125103526 | 11.03.2011 | 20 219,33 | 11.11.2010 | 29.10.2010 | 4 246,06 | 3 568,12 |
| 30.10.2010 | 3125103510 | 11.03.2011 | 98 945,61 | 11.11.2010 | 30.10.2010 | 15 831,30 | 13 303,61 |
| 30.10.2010 | 3125103511 | 11.03.2011 | 45 244,92 | 11.11.2010 | 30.10.2010 | 12 968,58 | 10 845,87 |
| 30.10.2010 | 3125103527 | 11.03.2011 | 10 260,18 | 11.11.2010 | 30.10.2010 | 1 744,23 | 1 465,74 |
| 31.10.2010 | 3125103514 | 11.03.2011 | 824,22 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103515 | 11.03.2011 | 376,89 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103520 | 11.03.2011 | 194 994,18 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 48 748,55 | 40 965,17 |
| 31.10.2010 | 3125103521 | 11.03.2011 | 375,82 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103525 | 11.03.2011 | 41 195,09 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 7 003,17 | 5 865,02 |
| 31.10.2010 | 3125103539 | 11.03.2011 | 322 565,83 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 83 867,12 | 70 476,57 |
| 31.10.2010 | 3125103544 | 11.03.2011 | 1 624,30 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103545 | 11.03.2011 | 3,13 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103546 | 11.03.2011 | 343,16 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103547 | 11.03.2011 | 168,43 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103548 | 11.03.2011 | 85,47 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.10.2010 | 3125103549 | 11.03.2011 | 2 686,97 | 11.11.2010 | 31.10.2010 | 698,61 | 587,07 |

| | | | | | | | |
|-------------------|------------|------------|---------------------|------------|------------|---------------------|-------------------|
| 05.11.2010 | 3125103930 | 12.04.2011 | 2 480,27 | 20.11.2010 | 05.11.2010 | 595,26 | 500,22 |
| 07.11.2010 | 3125103997 | 26.11.2010 | 14 421,09 | 22.11.2010 | 07.11.2010 | 3 316,85 | 2 787,27 |
| 10.11.2010 | 3125103793 | 06.01.2011 | 92,00 | 25.11.2010 | 10.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103790 | 06.04.2011 | 32 006,22 | 07.12.2010 | 30.11.2010 | 8 002,06 | 6 724,42 |
| 30.11.2010 | 3125103791 | 06.04.2011 | 23 106,69 | 07.12.2010 | 30.11.2010 | 4 390,84 | 3 689,78 |
| 30.11.2010 | 3125103792 | 06.04.2011 | 19 651,11 | 07.12.2010 | 30.11.2010 | 4 519,76 | 3 796,12 |
| 30.11.2010 | 3125103796 | 06.04.2011 | 192,51 | 07.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103797 | 06.04.2011 | 163,70 | 07.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103798 | 06.04.2011 | 266,63 | 07.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103927 | 12.04.2011 | 194 863,58 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 48 715,90 | 40 937,73 |
| 30.11.2010 | 3125103928 | 12.04.2011 | 375,82 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103929 | 12.04.2011 | 34 392,18 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 8 264,12 | 6 936,24 |
| 30.11.2010 | 3125103931 | 12.04.2011 | 10 891,73 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 1 742,68 | 1 464,44 |
| 30.11.2010 | 3125103933 | 12.04.2011 | 2 216,16 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 488,00 | 410,08 |
| 30.11.2010 | 3125103936 | 12.04.2011 | 1 623,22 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 422,04 | 354,66 |
| 30.11.2010 | 3125103937 | 12.04.2011 | 3,13 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103938 | 12.04.2011 | 286,49 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103939 | 12.04.2011 | 20,66 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103940 | 12.04.2011 | 90,73 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103941 | 12.04.2011 | 18,48 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 30.11.2010 | 3125103944 | 09.04.2011 | 495 041,20 | 10.12.2010 | 30.11.2010 | 118 809,89 | 99 940,24 |
| 30.11.2010 | 3125103946 | 12.04.2011 | 4 123,70 | 13.12.2010 | 30.11.2010 | 1 154,64 | 970,29 |
| 23.12.2010 | 3125104273 | 14.05.2011 | 2 547,14 | 07.01.2011 | 23.12.2010 | 534,90 | 449,50 |
| 31.12.2010 | 3125104266 | 13.02.2011 | 280,84 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104267 | 14.05.2011 | 194 235,23 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 42 731,75 | 35 909,03 |
| 31.12.2010 | 3125104268 | 14.05.2011 | 375,82 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104272 | 14.05.2011 | 13 882,57 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 2 637,71 | 2 216,56 |
| 31.12.2010 | 3125104288 | 14.05.2011 | 1 944,17 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104289 | 14.05.2011 | 156 283,29 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 39 820,82 | 33 462,87 |
| 31.12.2010 | 3125104290 | 14.05.2011 | 7 463,18 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 2 089,69 | 1 756,04 |
| 31.12.2010 | 3125104303 | 14.05.2011 | 1 326,83 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104304 | 14.05.2011 | 62,17 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104305 | 14.05.2011 | 16,20 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104306 | 14.05.2011 | 1 617,98 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104307 | 14.05.2011 | 3,13 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104308 | 14.05.2011 | 115,64 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104309 | 14.05.2011 | 21,22 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104310 | 14.05.2011 | -605,82 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| 31.12.2010 | 3125104312 | 14.05.2011 | 10 694,93 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 2 684,00 | 2 255,46 |
| 31.12.2010 | 3125104313 | 14.05.2011 | 89,08 | 14.01.2011 | 31.12.2010 | 0,00 | 0,00 |
| Celkom (€) | | | 4 064 326,65 | | | 1 000 833,38 | 841 036,45 |